



Instrukční příručka

Tento přístroj, určený pro exkluzivní domácí použití, byl vyvinutý pro mytí nádobí.

Velmi důležité: Přečtěte si celou tuto příručku dříve, než nainstalujete a začnete používat tento přístroj. Dokumentaci a doplňky najdete uvnitř.

Tato příručka je uspořádaná takovým způsobem, aby texty byly vždy spojené s příslušným obrázkem.

0

Identifikace.



Identifikujte model vaší myčky ("a", "b", "c", "d" nebo "e") srovnáním ovládacího panelu s ilustracemi.

1

Instalace.



1.1 Napojení na vodovodní síť (1.1.1)

Hadice se musí umístit mezi stěnu a spodní část myčky (1.1.2), ujistěte se, že hadice nejsou škrcené ani nejsou příliš napnuté (1.1.3).

Vstupní tlak vody musí být mezi 0,05 a 1 Mpa (0,5 až 10 kg/cm²)

Pokud lze u vaší myčky napojit přívod teplé vody, můžete napojit hadici na kohoutek s teplou vodou. V tom případě nesmí maximální teplota převýšit 60°C.

1.2 Vývod vody.

Nainstalujte dodané koleno hadice a dodržujte kvóty na obrázku (1.2.1).

1.3 Napojení na elektrickou síť.

Berte v úvahu údaje na štítku s charakteristikami (1.3) a nikdy jej neodlepujte.

Zástrčka síťového přívodu musí být přístupná i po nainstalování.

1.4 Pro umístění myčky pod pracovní deskou

berte v úvahu rozměry na nákresu (1.4.1). Uvolněte držáky nožiček a odstraňte je (1.4.2). Potom ji přiblížte a zvedněte zadní nohu zepředu, pomocí šroubováku (1.4.3), dokud nevznikne mezera asi 3 mm od pracovní desky.

Vložte myčku a ujistěte se, že hadice a přívodní kabel nezůstaly zachycené za podstavcem. Nastavte výšku otáčením předních nožiček podle pracovní plochy, dokud se jí horní část přístroje nebude lehce dotýkat (1.4.3, 1.4.4).

Pro zabudování do kuchyňského nábytku zabudujte sokl kuchyně a pokud by o něj dveře při otvírání drhly, ořezejte jej tak, aby jste umožnili správné otvírání dveří.

Pokud potřebujete upevnit čelní dřevěnou lištu, postupujte podle instrukcí, které doprovází dokumentaci stroje.

Pokud jej namontujete do sloupu, berte v úvahu výšku odvodního potrubí (1.2.2)

2

Počáteční úpravy



2.1 Otevřete dveře a zapněte myčku stisknutím klávesy ① (2.1).

2.2 Tvrnost.

Voda obsahuje vápník a její tvrdost se zvyšuje proporcionalně k jeho množství.

Před použitím myčky si u vašeho dodavatele zjistěte stupeň tvrdosti vody nebo ji zjistěte konzultací s Technickou asistenční službou nebo použitím proužku Aquadur, který je přiložený v tašce s doplňky.

Vložte proužek na 1 vteřinu do sklenice s vodou. Zatřepejte jí a počkejte 1 minutu. Proužek určí stupeň tvrdosti vody podle následující tabulky:

Tvrnost	Poloha regulátoru		Výsledek testu	Množství vápna (DH)	Množství vápna (HF)
	Man	Elek			
Měkká	Nepotřebuje sůl	L0		Zelená	0-13 DH 0-13 HF
Normální	Poloha 1	L1		1 červený proužek	8-21 DH 14-38 HF
Střední	Poloha 2	L2		2 červené proužky	22-28 DH 39-50 HF
Tvrda	Poloha 3	L3		3 červené proužky	29-35 DH 51-63 HF
Velmi tvrdá	Poloha 4	L4		4 červené proužky	>35 DH >63 HF

HF: Tvrnost ve francouzských stupních DH: Tvrnost v německých stupních



Toto jednoduché nastavení myčky je určující pro její správné fungování.

Nezanedbejte je. V opačném případě může být váš přístroj vážně poškozený.



⚠ Pokud se jedná o stupeň 0, Nepoužívejte sůl. Pokud máte jakékoliv pochybnosti, obraťte se na technickou službu.

Elektronická regulace. Pokud je Váš model typu A, stiskněte klávesu **Opc** (2.2.1) na více, než 3 s. Když ji přestanete držet, objeví se na obrazovce aktuální hodnota (2.2.2)

Stiskněte několikrát stejnou klávesu, až dokud se nedostanete na požadovanou hodnotu.

Potvrďte stisknutím  (2.2.3)

Pokud Váš model disponuje klávesou Hodiny pro odložení  (2.2.4) nebo Duo Zone  (2.2.5) nebo **1/2 Náplň** (2.2.6), stiskněte tuto klávesu na déle než 3 vteřiny. Když ji pustíte, na obrazovce se objeví aktuální hodnota L2 (2.2.2) nebo budou blikat kontrolky (2.2.7).

Stiskněte několikrát stejnou klávesu, až dokud se nedostanete na požadovanou hodnotu.

Potvrďte stisknutím klávesy **PROG** (2.2.8).

U zbytku modelů (modely "e" bez klávesy Možnosti) stiskněte klávesu PROG na déle než 5 vteřin. Když ji pustíte, zobrazí se aktuální hodnota prostřednictvím blikajících kontrolek (2.2.7).

Pokud disponujete méně než 5 programy, stupeň 0 se zobrazí vypnutím kontrolek (s výjimkou stálé kontroly KONEC/STOP) (2.2.9).

Stiskněte několikrát kontrolku **PROG**, dokud se nedostanete na požadovanou hodnotu.

Potvrďte tak, že pustíte klávesu **PROG** na více než 10 vteřin. Po uplynutí tohoto času se hodnota automaticky uloží a vyjdete do hlavního menu.

2.3 Čištění před prvním použitím. Musíte provést program předumýtí (bez prášku, nádobí, ani lesku). Pokud potřebujete, provedte předem první naplnění solí (2.3.1), aniž by jste nádržku naplnili celou. Doplňte vodou (2.3.2) a zamíchejte lžicí. Zavřete víko a spusťte program.

VELMI JEDNODUCHÉ: uchopte košík za boční držadla, zatáhněte oběma rukama současně nahoru (jak pro zvednutí, tak i pro snížení) (3.1.2). Ujistěte se, že zůstal niveličovaný.

NORMÁLNÍ MODEL: když je košík prázdný, odstraňte zarážky (3.1.3); vyjměte košík (3.1.4); vložte jej na požadovanou výšku a umístěte zarážku.

3.2 Vložení nádobí.

⚠ Ujistěte se, že je nádobí vhodné pro mytí v myčce.

Nedoporučuje se vkládat kusy ze dřeva, hlíny, stříbra, hliníku, ozdobného porcelánu nebo umělé hmoty, která není tepelně odolná.

Aby mytí proběhlo správně, je třeba vložit nádobí do košíků adekvátním způsobem a aniž by se kusy mezi sebou dotýkaly.

Spodní košík je určený pro špinavější nádobí: kastróly, mísy a talíře.

Začněte plnit košík z vnější strany (3.2.1). Umístěte kastróly dnem nahoru, hluboké talíře nalevo a mělké napravo.

Pokud disponujete sklápěcími držáky můžete je použít v horizontální poloze pro velké kusy, jako kastróly (3.2.2 - 3.2.3).

Umístěte příbory držadlem směrem dolů (3.2.4)

⚠ Nože a jiné nástroje s ostrými špicemi je třeba umístit v košíku se špicemi směrem dolů nebo v horizontální poloze.

Horní košík je určený pro delikátní kusy: hrníčky, sklenice, sklo a talíře standartní velikosti (3.2.5). Jedna oblast je určena pro dlouhé příbory a sklápěcí držáky ve vertikální poloze slouží pro poháry (3.2.6).

⚠ Pro program Express nebo funkci Naplnění nahoru  , všechno nádobí je třeba umístit do horního košíku (3.2.7). Zatímco s funkcí Naplnění dolů  , je třeba všechno nádobí umístit jen do spodního košíku (3.2.3).

Ujistěte se, že žádná překážka nezabraňuje otáčení rozstříkovačů (3.2.8) nebo otevření víka od nádrže s prostředkem k mytí.





3.3 Mycí prostředek. Může být v tabletách, prášku nebo tekutý. Množství, které je třeba použít, je vypsané v tabulce s programy. Nalejte potřebnou dávku do nádrže, umístěné na vnitřní části dveří (3.3.1) a zavřete víko. Pokud programy vyžadují jednu zvláštní dávku, umístěte ji na víko (3.3.2).

3.4 Zapnutí (s otevřenýma dveřma) (1)

3.5 Zjištění množství soli a leštícího prostředku.

Sůl. Pokud je kontrolka rozsvícená, musíte naplnit nádrž. **Neměli byste používat sůl, pokud ji nepotřebujete** (oznámka odstavec 2.3). Pokud ji potřebujete, postupujte podle kroků vysvětlených v odstavci 2.4, ale naplňte solí celou nádrž.

Pokud nedisponujete světelným indikátorem, musíte doplnit sůl po každých 20 mytích, v případě vody se střední tvrdostí.

Leštící prostředek. Pokud je kontrolka rozsvícená nebo optický indikátor (3.5.1) na vnitřní straně dveří má světlou barvu, doplňte vždy tak, že naplníte nádrž až po okraj (3.5.2).

3.6 Výběr programů.

Zvolte program pomocí klávesy PROG (2.2.10)

U modelů s obrazovkou (typu "b") se zobrazí zvolený program (p1,p2,...)

3.7 Výběr možností.

Mycí prostředek VŠE v 1 .

Pokud je váš model typu A, stiskněte současně klávesy a po dobu více než 3 vteřin (3.7.1).

U zbytku modelů otočte Voličem programů (dokud se nerozsvítí příslušná kontrolka) nebo stiskněte příslušnou klávesu (3.7.2).

Pokud používáte mycí prostředky VŠE V 1, je možné, že to zhorší výsledky mytí a sušení, především u krátkých programů a/nebo nízkých teplot.

Je důležité přečíst si instrukce na obalu (3.3.3).

Pokud máte pochybnosti, obraťte se na výrobce čistícího prostředku.

Zkrácení času .

Zkrátí dobu mytí a sušení. Lze použít u programu Intenzivního, Normálního nebo Automatického, Hygienizeru a Ekonomického.

Naplnění nahoře/dole (duo-zone) .

Používá polovinu kapacity myčky. Horní košík , Spodní košík , nebooba. Je nekompatibilní s programem Express.

Jakákoliv změna programu deaktivuje nekompatibilní možnosti.

Poloviční naplnění (1/2)

Stejně jako u naplnění pouze nahoře (pouze se používá horní košík)

Jakákoliv změna programu deaktivuje nekompatibilní možnosti.

3.8 Odložený start

Umožňuje odložení hodiny zahájení mytí. Stiskněte několikrát stejnou klávesu, až dokud se nezobrazí požadované odložení na obrazovce (3.8.1) nebo kontrolce (3.8.2).

Pokud chcete odložení, stiskněte (1).

3.9 Uvedení do chodu

U modelů typu "a" stiskněte klávesu (2.2.6) a zavřete dveře. U ostatních stačí pouze zavřít dveře.

U všech modelů se po zavření dveří ozve pískot, oznamující zahájení programu.

Pokud se již program spustil, pokud chcete změnit program /možnost, musíte opatrně otevřít dveře (riziko postříkání) a restartovat přístroj (1)

3.10 Proces mytí.

Pokud se během programu přeruší dodávka elektřiny, když se obnoví, myčka bude pokračovat v normálním fungování v bodě, kde se přerušila.

Nedoporučuje se otvírat dveře myčky během procesu mytí. Mohla by se snížit účinnost. Pokud tak provedete, dávejte pozor na pošplíchání vodou při vysoké teplotě.

3.11 Konec programu. Po ukončení programu přístroj začne pískat a kontrolka KONEC (STOP), pokud jí disponujete, se rozsvítí.

Vypněte stroj (1). Přispějete k ušetření energie

3.12 Varování pro použití.

Nenechávejte dveře otevřené, aby jste zabránili možným nehodám (3.12.1).



4

Údržba



- ⚠** Nechejte myčku pootevřenou, pokud se vzdálíte na delší časový úsek, aby vzduch mohl uvnitř proudit.
Doporučuje se provádět následující údržbu každý měsíc:

4.1 Čistění mycího filtru. Nachází se pod spodním košíkem myčky. Vyjměte košík a odmontujte filtr jeho otáčením ve směru hodinových ručiček (4.1.1). Odmontujte jej a umyjte pod vodou z kohoutku (4.1.2). Znovu jej namontujte otáčením ve směru hodinových ručiček (4.1.3). Ujistěte se, že je správně namontovaný tak, že za něj zatáhnete nahoru.

4.2 Čištění rozstřikovačů. Odmontujte horní rozstřikovač (pokud jej máte) tak, že jej zatlačíte nahoru a odšroubujete (4.2.1). Odšroubujte prostřední rozstřikovač (4.2.2). Odmontujte spodní rozstřikovač otáčením páčky proti směru hodinových ručiček a jeho vytážením směrem nahoru (4.2.3). Pod proudem tekoucí vody vyčistěte houbou, která neškrábe. Ujistěte se, zda není žádný z otvorů zacpaný.

4.3 Čištění vnitřku. Vyčistěte vnitřek myčky použitím prostředku na čištění stroje nebo specifických čistících prostředků a postupujte podle pokynů.

4.4 Vnější čištění. Doporučuje se používat vlhký hadík s mýdlovou vodou. Nepoužívejte abrazívní produkty nebo takové, které škrábou.

5

Bezpečnost



- Nepoužívejte prodlužovačky ani adaptéry pro zapojení myčky.
- Elektrická instalace musí být přizpůsobena na maximální výkon vyznačený na štítku s charakteristikami a na zásuvku s elektrickým proudem s předepsaným uzemněním.
- Pokud je napájecí kabel poškozený, musí být vyměněný poprodejný službou nebo kvalifikovaným personálem, aby se zabránilo nebezpečí.

- Neprovádějte žádné zásahy do spotřebiče. Pokud máte jakýkoliv problém, který nemůžete vyřešit, obrátěte se na servis.

- Lidé (včetně dětí), jejichž fyzické, smyslové nebo mentální postižení nebo nedostatek zkušenosti a znalostí jim brání v jejím bezpečném používání, NESMÍ používat tento přístroj bez dohledu nebo poučení od příslušné zodpovědné osoby. Je třeba dohlížet na děti a ujistit se, že si nehrají s přístrojem.

6

Životní prostředí



Myčka byla navržená s ohledem na ochranu životního prostředí.

Ochráňte životní prostředí. Naplňte myčku na maximum doporučené pro každý program, vložte nádobí správným způsobem a zvolte adekvátní programy a možnosti; ušetříte vodu a energii. Vždy, pokud je to možné, nezapínejte předmytí. Nepřidávejte příliš mycího prostředku.

Řízení odpadů z elektrických a elektronických přístrojů.

Neodstraňujte přístroje jejich smícháním s normálním domácím odpadem.

Odevzdajte vaši myčku v speciálním zběrném středisku.

Recyklace elektrických spotřebičů zabraňuje negativním dopadům na zdraví, životní prostředí a umožňuje ušetřit energii a zdroje.

Pro více informací kontaktujte místní úřady nebo podnik, kde jste zakoupili vaši myčku nebo na www.elektrowni.cz

7

Diagnóza



7.1 Technické problémy nebo špatné fungování. Když myčka zaznamená nějakou závadu, upozorní vás pomocí akustických a vizuálních signálů, v závislosti na modelu:

Modely s obrazovkou. Kromě pískání vás upozorní zobrazení písmena "F", následovaného číslem (7.1.1)

Modely bez obrazovky. Vydává nepřetržitě sérii pískání od 1 do 10. Například: 4 pípnutí - pauza - 4 pípnutí - ... což je stejně jako F4.



Fungování myčky může být příležitostně ovlivněné vlivem nějakých nečistot. Proto a také aby jste zabránili problémům, zkontrolujte následující aspekty v závislosti na objevené závadě. Jako první možnost vypněte a znova zapněte stroj (Reset)

MODEL S OBRAZOVKOU	MODEL BEZ OBRAZOVKY	ZÁVADA NA:	Poznámky Aspekty k zkontrolování: Uživatel
			POČET ZAPÍSKÁNÍ
F1	1	Dveře	Jsou dveře myčky zavřené?
F2	2	Přívod vody	Je voda v síti?, Je otevřený kohoutek?, Je čistý filtr elektroventilu na přívodu?, Je hadice přivádějící vodu bez záhybů a přeložení mezi zdí a myčkou?, Je odvod vody na vyšší úrovni než nádrž myčky?
F3	3	Odvod vody	Není zacpaná vývodní hadice?, Je hadice bez přeložení?, Jsou čisté filtry?, Skončil zvolený program? opravdu?
F4	4	Vysoká hladina vody	Jsou filtry čisté a bez nečistot, kaší, pyré, apod.?
F5	5	Teplota	Spusťte program s čističem stroje... Příčinou může být nahromadění nečistot a nánosů vápna ve vytápěcím systému.
F6	6	Teplota	Spusťte program s čističem stroje... Příčinou může být nahromadění nečistot a nánosů vápna ve vytápěcím systému.
F7	7	Snímač teploty	Vypněte stroj a spusťte nový program
F8	8	Pracovní tlak	Vypněte stroj a spusťte nový program
F9	9	Rozvod vody	Spusťte program s prostředkem na čištění stroje. Příčinou může být písek.
F0	10	Komunikace	Pokud bude závada trvat, kontaktujte vaši technickou službu

⚠ Pokud bude závada trvat, kontaktujte servis.

Než budete volat, zjistěte kód závady. Za tímto účelem berte v úvahu, že pokud vypnete stroj **I** zrušíte signály závady.

⚠ Po otevření dveří pískot přestane. Pokud jej chcete znova aktivovat, stiskněte klávesu **◆** (u modelů typu "a") nebo klávesu **PROG** (u ostatních modelů)

Vyřešení problémů neúčinnosti:

Nemyje. Neadekvátní program? Prostudujte si tabulku s programy; Plníte myčku adekvátním způsobem?

Dále prostudujte odstavec 3.2; Otáčejí se volně rozstřikovače a/nebo mají zacpané otvory?

Prostudujte odstavce 3.2 – 4.2; Je filtr správně nasazený? Prostudujte odstavec 4.1; Je správný mycí prostředek? Ujistěte se, že je vhodný a není prošlý.

Nesuší. Neadekvátní program? U krátkých programů se snižuje účinnost sušení; Přidali jste adekvátní dávku prostředku pro lesk? Viz. odstavec 3.5; S tabletou "VŠE v 1" vynescháváte prostředek pro lesk? Použití prostředku pro lesk zlepšuje výrazně účinnost sušení; Plníte myčku adekvátním způsobem? Prostudujte odstavec 3.2; Je adekvátní nádobí, které chcete sušit? Například tuppery (plast) nejsou vhodné na sušení; Kdy vydáváte nádobí z myčky? Je vhodné počkat přibližně 15 nebo 20 minut po skončení programu.

Myčka se nezapne. Zkontrolujte elektrické napětí, zapojení do sítě, zda nevypnula pojistka nebo jistič nebo zda jste správně stiskli tlačítko pro zapnutí **I**.

Program se nespustí. Zkontrolujte, zda dveře nejsou otevřené nebo zda jste správně stiskli tlačítko pro spuštění **◆**. (u modelů typu "a")



Tabulka programů

PROGRAM	TEPLOTA (°C)	TEPLOTA	TYP NÁDOBÍ	MNOŽSTVÍ MYCÍHO PROSTŘEDKU (gr) ***
P1 Předmytí	Za studena		Pro nádobí, které nebude mýt ihned	Bez mycího prostřed
P2 Intenzívní	70°C		Pro velmi špinavé nádobí a kastróly	25+15
Normální nebo	65°C		Pro špinavé nádobí	25+15
P3 Automatický	55°C - 65°C	Auto		
P4 Ekonomický *	50°C	Eco	Pro trochu špinavé nádobí	25+5
P5 Rychlý	55°C		Pro velmi málo špinavé nádobí	25
P6 OptiA	60°C		Pro trochu špinavé nádobí. 60min	25
P7 Express ** 15 min.	40°C		Pro velmi málo špinavé nádobí, umístěné jen do horního košíku	20
P8 Hygienizer	75°C	Hyg	Pro lepší odstranění bakterií	25+5

25 g nekoncentrovaného mycího prostředku v prášku se rovná jedné a půl zarovnané polévkové lžíce nebo jedné tabletce mycího prostředku.

* Ekonomický program, normalizovaný v souladu s EN-50242, má delší trvání, než zbytek programů; nicméně má nejnižší spotřebu energie a je nejšetrnější k životnímu prostředí.

** Program Express a program Delikátní musí používat tekutý mycí prostředek nebo prášek, jejichž rozpuštění je optimální.

*** Pokud používáte kombinované mycí prostředky (Tablety VŠE v 1), tyto mohou změnit parametry spotřeby a trvání programů.



Přečtěte si doplnkové informace, týkající se doby trvání a spotřeby programů. USCHOVEJTE SI JE.

Údaje u programů jsou hodnotami, které byly získané v laboratořích podle normy EN 50242. Nejsou přesné a proto se mohou měnit při každodenním používání.